

COMPLIMENTARY COPY · 免费赠阅

S S T Y L E

SANDS SHOPPES 澳门金沙购物城邦

SPRING 2015 春季

600+
DUTY FREE
SHOPS
600+ 免税商店

ONE STOP
WONDERS
JEWELLERY, SHOES,
BAGS AND MORE

春饰无边
首饰、鞋履、
手袋和更多...

THE BIG
SPRING
FASHION ISSUE
春日大潮流

Macau leng Nam Limited



Calvin Klein
platinum



CANUDILO

股票简称：卡奴迪路 股票代码：002656



Shop 504, level 3, Bridge Street, Shoppes at Venetian 威尼斯人购物中心金桥街3楼504号铺

Shop 2013, Level 2, Shoppes at Cotai Central 金沙广场2楼2013至2015号铺

www.canudilo-world.com



官方微信订阅号

S STYLE

SANDS SHOPPES

澳门金沙购物城邦

ISSUE 16 · SPRING

CONTENTS 目录

第十六期 · 春季

06

EDITOR'S NOTE
编辑的话

08

EDITOR'S PICK
编辑之选

10

NEW SHOPPES
新店速递

12

HAPPENINGS
现今当下

14

CELEBRITY STYLE
名人风范

16

STYLE INSPIRATION
酷型灵感

18

HOW TO WEAR IT
潮流学堂

20

RUNWAY REPORT
天桥报导

22

ACCESSORIES
配饰风采

24

LIFESTYLE
享乐生活

26

TRENDS
时尚情报

40

FASHION
时装时刻

48

ACCESSORIES
配饰风采

56

BEAUTY
美容护理

60

LUXE LIFE
奢华生活

62

SIGNATURE DISH
招牌美食

64

SHOP LIST
店铺名录



SWAROVSKI.COM



COVER封面 PHOTOGRAPHY摄影 OLAF MUELLER STYLING造型 HARRY LAM MAKE-UP化妆 KAREN YIU HAIR发型 JEAN T @ A TEN STUDIO MODEL模特 NASTYA AT ELITE
MODEL WEARS模特衣着 CALVIN KLEIN JEANS DENIM VEST, TORY BURCH EARRINGS & NECKLACE, CALVIN KLEIN JEANS 牛仔布马甲·托里·伯奇耳环及项链
ABOVE IMAGES上图 CLOCKWISE FROM TOP LEFT 本页左上起顺时针: MICHAEL KORS, FENDI, KENZO, LACOSTE AND LOEWE

 SWAROVSKI

Miranda Kerr

Editor's Note

编辑的话

SPRING IT ON 蓄势待发的春色

Transition stylishly between the seasons with our ultimate guide to what's on and, more importantly, what to shop between now and spring 2015. Get a head start on the key 2015 trends – from next-level denim to the ethereal mood of our cover shoot – and you'll be way ahead of the style curve. You can now also earn and redeem points when purchases are made at T Galleria through Sands Rewards Club. This means that with every meal, every stay, every show and every purchase you can be rewarded. Go to sandsrewardsclub.com to find out more.

Why are we suddenly talking about a new season while still cashmered-elbow deep in the last one? Because the spring collections lift you over the transitional seasons, referencing fashion trends on both sides of the calendar – summer and autumn. Plus, you get the bonus of a wardrobe that has longevity because it is built to withstand all fashion weathers.

What we found is that from the maxi-dress to the mini-skirt, choose any colour – as long as it's white, it's pretty fashionable. And what about the boys? They will be getting their pins out in spring's best man-shorts, as well as dipping into the pastel realm of the colour spectrum. After all, fashion isn't all about women. Who knew?

Read on to discover the fresh new trends and wardrobe-changing pieces you'll be wearing all season.

Kirsten Lock

Editor 编辑

Follow me on Instagram: @kirstenlock

sandsresortsmaaco.com



澳門金沙購物城
Sands
SHOPPES
COTAI STRIP MACAU

visit ARMANI.COM

ARMANI JUNIOR

Shop 2138, Shoppes at Cotai Central 金沙广场2138铺
Tel 电话: (853) 2882 8684



CHANEL SS'15
香奈儿2015年春夏系列

PUT YOUR BEST FOOT FORWARD

昂首阔步展新姿

For the Spring/Summer 2015 collections, Karl Lagerfeld had a ball directing eye-popping accessories. The collection's moral? Women's rights are always in fashion and, apparently, so are colourful accessories. It's your right to shop brights for spring!

以卡尔·拉格菲尔德2015年春夏系列，引入一系列令人刮目相看的配饰。
搭配的法则？女权是永远走在时尚尖端，丰富多彩的配饰显然是
今季亮点。把悦目色彩带到今年春天就是女士们的权利！



CHANEL香奈儿
Purse 钱包



CHANEL香奈儿
Boot 靴



CHANEL香奈儿
Clutch 手抓包



1 CALVIN KLEIN

There was a cool elegance to Calvin Klein's Spring/Summer collection and it was the narrow focus on a single strong silhouette that made it all that more wearable. Shop the subtle geometric embroideries and graphic colour-blocking in navy and cream, or navy and black at Shoppes at Four Seasons.

Shop 1207-1208 & 2818-2819, Shoppes at Four Seasons

冷酷而优雅的Calvin Kleins春夏系列，聚焦在单一、强而有力的轮廓，令这批新装更百搭易衬。四季名店的CALVIN KLEIN新店，将会有最新的服饰，包括低调的几何刺绣，以及海军蓝配奶油色、海军蓝配黑色的图案，让大家慢慢挑选。

四季名店1207-1208舖及2818-2819舖



2 PLANET J 冒险王国

Opening this summer, parents can look forward to dropping off the kids at Planet J. It's the first-ever role play-centric, live-action, role-playing theme park in the world – a breakthrough immersive family entertainment concept. Mums and dads might even want to join the kids in the action!

Shop 3009-3010, Shoppes at Cotai Central

这个夏天，父母们可以把孩子安顿于新开幕的Planet J冒险王国。这是有史以来首个「实况角色扮演」的主题乐园—突破身临其境的家庭娱乐理念，甚至父母们都想加入孩子们的行动！

金沙城中心3009-3010舖

3 BATH & BODY WORKS

Searching for a new home fragrance or a pampering spa product? America's award-winning fragrance store Bath & Body Works has opened at Shoppes at Venetian and is committed to bringing the world's newest, freshest fragrances for body, hand and home.

Shop 829, Shoppes at Venetian

正寻找一个新的家居香氛或奢华水疗产品？屡获殊荣的美国著名香薰店Bath&Body Works将在威尼斯人购物中心开设新店，致力将世界最新、最迷人的美体、护手和家庭香薰产品带给大家。

威尼斯人购物中心829舖



4 CATH KIDSTON 凯茜·琦丝敦

It's the label that made us fall in love with all things whimsical and "vintage chic", and now Cath Kidston has opened at Shoppes at Venetian with the launch of its new Spring/Summer range of typically quaint and covetable pieces. From tea towels to tents, there's so much to look forward to.

Shop 833, Shoppes at Venetian

备受喜爱的异想天开「复古精致」品牌「凯茜·琦丝敦」，终于落户威尼斯人购物中心，展示今年春夏最新系列，一如既往古色古香、令人爱不释手的生活杂货，从茶巾至帐篷，令所有粉丝都充满期待。

威尼斯人购物中心833舖



THE MOST GLAMOROUS HAPPENINGS AROUND SANDS 金沙春日盛事

When it comes to putting a spin on a party look, few know more tricks of the trade than those brands available at Sands Shoppes. The year 2015 has welcomed even more luxury boutiques. Marc Jacobs, Calvin Klein and Giuseppe Zanotti have opened their doors at Shoppes at Four Seasons, while Georg Jensen, Weekend Max Mara and Gucci Watch & Jewellery are now available at Shoppes at Venetian.

Need any more excuses to go shopping? What about a glamorous event? The Asian Film Awards is one of the region's most reputable platforms for filmmakers, film professionals and general film buffs to experience new works and outstanding films. The event, which takes place on 25 March, is committed to discovering new talent and promoting Chinese cinema.

It's also the perfect time to throw on a new pair of dancing shoes – this year's Carnevale runs from 12 to 29 March at the lagoon of The Venetian Macao, and is letting the good times roll with 17 days of music and merriment, all in the spirit and style of a traditional carnival.

Whilst still on the topic of amazing entertainment, CATS, the greatest and most adored musical the world has ever known, is coming to The Venetian Theatre, with performances between 9 and 15 March. Seen by over 70 million people worldwide, CATS has won a record-breaking number of accolades internationally, including seven Tony Awards. Don't miss out!



1



2

要为派对打扮添新意，不少时尚达人都知道澳门金沙购物城邦能带给他们很多灵感。2015年会有更多名店大肆扩展，四季名店内的Marc Jacobs、Calvin Klein和Giuseppe Zanotti已敞开大门恭候大家，而Georg Jensen、Weekend Max Mara、Gucci钟表珠宝亦已进驻威尼斯人购物中心。

需要更多血拼的理由吗？「即将要参与一个盛会」如何？亚洲电影大奖是亚洲的电影制片人、业界专业人士，以至一般电影发烧友体验新作品和优秀电影的其中一个最具公信力的平台。这项3月25日举行的影坛盛会，除了发掘有才华的电影台前幕后人才，更成为多部中国电影的首映场地。

我们还有个更好的藉口吸引男士去买一套圣罗兰的礼服：3月12日至29日登场的澳门威尼斯人嘉年华。蕴含传统嘉年华精神和作风，这项盛会将音乐和欢乐气氛带到澳门威尼斯人，引领所有宾客度过17天美好时光。

世上最伟大、最脍炙人口的音乐剧《猫》上演至今依然炙手可热，现在将要在威尼斯人剧场上演！全球超过7千万人次已经观赏过这部荣获无数国际大奖的音乐剧，包括7项托尼奖。千万不要错过3月9日到15日上演的《猫》！



1. CATS Musical 2. CALVIN KLEIN SS'15 catwalk look 3. GIUSEPPE ZANOTTI Leather T-bar sandals
4. GEORG JENSEN 18ct white gold cascade ring 5. ASIAN FILM AWARDS 6. MARC JACOBS Daisy eau de toilette
7. GIUSEPPE ZANOTTI Leather wedge sneakers 8. CARNEVALE Mask
1.《猫》音乐剧 2. CALVIN KLEIN 2015年春夏T台造型 3. GIUSEPPE ZANOTTI 皮革T带凉鞋 4. GEORG JENSEN 铂金指环
5. 亚洲电影大奖 6. 马克·雅各布「雏菊」香薰 7. GIUSEPPE ZANOTTI 皮革坡跟球鞋 8. 威尼斯人嘉年华 面谱

CARA DELEVINGNE

卡拉·迪瓦伊

Cara Delevingne insists she's not an It Girl. But can Karl Lagerfeld, Pharrell, and 10 million Instagram followers be wrong? Sister of Chanel ambassador Poppy Delevingne, god-daughter of Joan Collins and family friend of the Jammers, it was inevitable Cara was going to hit the big time. She began her modelling career at ASOS, but when Burberry cast her in its Spring/Summer 2011 campaign, shot by famed photographer Mario Testino, she landed the attention of the fashion industry. Since then, Cara has graced catwalks during fashion weeks in New York, London, Milan and Paris, including a legendary Victoria's Secret show. She has been cast in four films for 2015, including Warner Bros' super-villain movie *Suicide Squad*.

It's her off-duty style that enthralles, however, Cara has a knack for throwing on jeans, a comedy T-shirt and a tomboyish beanie hat and still looking utterly stylish. Her outfits have got her noticed off the catwalk as much as on it, as has her refreshingly quirky attitude.

卡拉·迪瓦伊坚称她不是一个时尚指标，但难道卡尔·拉格斐、菲瑞以及890万个Instagram追随者出错么？有香奈儿形象大使波比·迪瓦伊作姐姐、影星琼·柯林斯为教母、摇滚巨星米克·贾格家族作友侪，卡拉无可避免地将会大红大紫。她的模特生涯始于ASOS，但当巴宝莉找她为2011春夏系列示范新装，由著名摄影大师马里奥·特斯蒂诺为她拍照，使她立即受到时尚界的注视。

自此，卡拉的身影在纽约、伦敦、米兰和巴黎大大小小的时装秀T台上出现，其中包括传奇的「维多利亚的秘密」内衣秀。卡拉于2015年会担演四部电影，其中包括华纳兄弟出品的「超级奸角」电影《自杀小队》。她平日的休闲风格令人著迷。卡拉的打扮诀窍是一条牛仔裤、喜剧印画T恤搭配十分男孩子气的毛线帽，还加插一股傻气的粉胎，看起来还是十分时尚。她的衣饰打扮的受关注程度，跟她在T台上走秀时的模样同样瞩目，只因她拥有令人耳目一新的古怪态度。



1. BURBERRY Red enamel aviators 2. JIMMY CHOO Miami leather sneakers 3. STRADIVARIUS Red swing top
4. MANGO Hat 5. CHANEL Leather and gold-plated ring 6. SAINT LAURENT SS'15 catwalk look
7. TORY BURCH Lennie navy pants 8. CHANEL Black and white leather shoes

1. 巴宝莉 红色飞机师太阳镜 2. JIMMY CHOO 迈阿密风皮革球鞋 3. 斯特拉迪瓦里斯 红色背心 4. 芒果 绒呢帽
5. 香奈儿 皮革镀金指环 6. 圣罗兰 2015年春夏T台造型 7. 托里·伯奇 海军裤 8. 香奈儿 黑白皮鞋

**S Style Tip! 小技巧!**

Buy neutrals in pastels and shades of white.

选购柔和的中性粉色，展现白色和阴影层次。

THE BLANC EDIT

白色小洋装

Spring fashion lines focus on a softly draped, neutral silhouette. The little black dress gets all the credit, but take a second to consider the soothing potential of the little white dress, and the accessories that garnish it.

春季时装主力潮流在于轻柔披搭、中庸的轮廓剪影，这方面黑色小洋装当然胜任有余，但今季大家不妨考虑一下白色小洋装，为这个派对季节加添柔和的色彩。



1



2



8

1. DOLCE & GABBANA White lace dress 2. GEORG JENSEN Viviana dewdrop necklace 3. CHLOÉ Carlina round sunglasses
 4. HERMÈS Cream knit hat 5. GIORGIO ARMANI Strass brooch 6. STRADIVARIUS Adams collared shirt
 7. HERMÈS Brown leather buckle belt 8. CHANEL Beige and white knit boot
1. DOLCE & GABBANA 白色蕾丝连衣裙 2. 乔治杰生 薇薇安娜水滴项链 3. 香奈儿 卡利拿圆形太阳镜 4. 爱马仕 奶油色编织帽
 5. 乔治·阿玛尼 胸针 6. 斯特拉迪瓦里斯 亚当斯领衬衫 7. 爱马仕 褐色皮带 8. 香奈儿 米色和白色针织靴

SPRING'S NEW SHOES

春日新鞋履

Romance-ready spring outfits require simple, artisanal accessories. From T-bar sandals to Mary Janes, strappy heels are back in style.

充满浪漫气息的春装，只需以简单的手工饰品点缀。从T型凉鞋到玛丽珍鞋、绊带高跟鞋，都是今季再度流行的打扮风格。



S Style Tip! 小技巧!

Giuseppe Zanotti's vertiginously high heels with slimming ankle straps make them the shoes of the season. Pair with smooth, bare legs and a pedi.

塞乔·罗西最新设计以超高鞋跟和脚踝的幼细绑带为特色，成为本季鞋履代表作。谨记要配上一双顺滑的玉腿和修饰得宜的脚趾甲！



1. GIUSEPPE ZANOTTI Blue suede heeled sandals 2. RENÉ CAOVILLA Flat blue T-bar sandals 3. HERMÈS Navy bow-front sandals
4. DOLCE & GABBANA Green wedge-heeled sandals 5. 3.1 PHILLIP LIM Black leather heels with ankle strap
6. GIUSEPPE ZANOTTI Black leather gladiator sandals 7. MICHAEL MICHAEL KORS Rose-gold flat sandals
8. KURT GEIGER Carvel tan heels 9. EMPORIO ARMANI Black wedge jewelled sandals 10. CHLOÉ Foster knee-high gladiator sandals
1. GIUSEPPE ZANOTTI 蓝色高跟凉鞋 2. RENE CAOVILLA 蓝色平底T带凉鞋 3. 爱马仕 蝴蝶结高跟凉鞋
4. DOLCE & GABBANA 绿色坡跟凉鞋 5. 3.1 PHILLIP LIM 黑色皮革系带高跟鞋 6. GIUSEPPE ZANOTTI 黑色坡高跟斗士凉鞋
7. 迈克·柯尔 玫瑰金平底凉鞋 8. KURT GEIGER 裸色高跟鞋 9. 安普里奥·阿玛尼 黑色坡跟宝石凉鞋 10. 蔻依 高跟斗士凉鞋

Runway Report

天桥报导



MICHAEL KORS 迈克·柯尔

Michael Kors' all-American collections are synonymous with uptown chic. "For me, fashion consists above all of clothing that women really want to wear," says Kors, and his feminine, easy-to-don pieces in a soft, neutral palette are a testament to this philosophy. Shop 1019a, level 1, Shoppes at Cotai Central
迈克·柯尔的美式风格系列是「上城区时尚」的代名词。他说：「对我而言，时装包含所有女人渴望穿上的衣饰。」他设计的时装女性化、易于穿著，春夏系列采用柔和中性色调，恰好印证他的设计理念。金沙广场一楼1019a铺

-20-



PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

MY STORY, MY DESIGN
Express your story and create your design at pandora.net
PANDORA. Founded in Denmark in 1982.

SHOP 721, ST MARK'S SQUARE, SHOPPES AT VENETIAN | TEL: +853 2882 8092
GALAXY MACAU SHOP G036, ESTRADA DA BAIA DE NOSSA SENHORA DA ESPERANCE, S/N, COTAI | TEL: +853 2882 3580
EM MACAU, RUA DE S. DOMINGOS N°1-G, SAN VO RÉS-DO-CHÃO A | TEL: +853 2832 3381

BELT UP

展露纤腰

The belt is a modern styling must-have. It has two principal functions – to create a waist and to add graphic detail.

皮带是现代造型必须装备，提供突出腰部线条，制造画龙点睛效果两大功能。



1. KOOKAI Obi black belt 2. RALPH LAUREN Black belt 3. HERMÈS Silver buckle ring belt
4. TORY BURCH Gold leather weave belt 5 & 6. GIVENCHY SS'15 catwalk look
7. LOUIS VUITTON Tie the knot patent belt 8. CALVIN KLEIN Roller buckle belt
9. JIMMY CHOO Silver buckle red belt 10. LOUIS VUITTON Monogram belt

1. KOOKAI 黑色和服腰带 2. 拉尔夫·劳伦 黑色腰带 3. 爱马仕 银扣腰带
4. 托利·伯奇 金色皮革编织腰带 5 & 6. 纪梵希 2015年春夏T台造型 7. 路易威登 打结式皮带
8. CALVIN KLEIN 铆扣腰带 9. JIMMY CHOO 银扣红色腰带 10. 路易威登 字母腰带

S Style Tip! 小技巧!

Choose between a thick high-waisted belt (a key trend for next season, too) or a narrow, colour-contrasting version to punctuate oversized tailoring.

挑选厚厚的高腰皮带（这也是下一季潮流配饰）或细窄、色彩对比的腰带，搭配超大剪裁的衣服。



MOSCHINO SS'15 catwalk look
莫斯奇诺 2015年春夏T台造型

JET-SETTER 奢华旅者

Step out of a plane, train or automobile in style with our essential edit of travel-wear at Sands Shoppes. What's a holiday without a spot of shopping, right?

从澳门金沙购物城邦挑选的旅行装束，
保证让你步出飞机、火车或汽车
时都能保持风度翩翩。放假时
不去购物，怎算度假？



1. FURLA Multicolour clasp bag
 2. LOEWE Oro amazona bowler bag
 3. CHANEL Plexiglas and resin clutch bag
 4. RIMOWA Aluminium cabin travel luggage
 5. HERMÈS Black leather travel case
 6. LOUIS VUITTON Monogram travel luggage
1. 芙拉 多色搭扣包
 2. 罗意威 金色亚马逊保龄球包
 3. 香奈儿 手抓包
 4. RIMOWA 铝合金行李箱
 5. 爱马仕 黑色皮革行袋
 6. 路易威登 图案行李箱

SPRING

STYLES YOU'LL WANT TO WEAR NOW
春 日 造 型 速 配

DOLCE & GABBANA
Lace dress, red jewel-embellished handbag and brocade flat

RALPH LAUREN Earrings

DOLCE & GABBANA
蕾丝连衣裙、红色宝石手袋及锦缎平底鞋
拉尔夫·劳伦 耳环



PHOTOGRAPHY 摄影 CALLAGHAN WALSH STYLING 造型 JOLENE LIN STYLING ASSISTANT 造型助手 TOTO WONG MAKE-UP 化妆 JACQLYN TAN HAIR 发型 ALEX CHAN
MODELS 模特 LERA & BERND AT DREAM MODELS



BEAUTIFUL BOHEMIA 亮丽的波希米亚

Top of the trends wish list is a modern take on ethereal style: the angelic dress. Look for broderie anglaise or cotton lace for a look that is romantic and heavenly.

今季时尚清单的首位是现代版飘逸风格：天使小洋装。找一些有马德拉刺绣或棉质花边的款式，看上来更浪漫，所有飘柔感觉尽在其中。

1. **TORY BURCH** Sabrina print dress 2. **PIAGET** Frost diamond ring 3. **TORY BURCH** Pink leather bracelet
4. **JIMMY CHOO** Pink heels 5. **VIVENNE WESTWOOD** Isolde earrings 6. **VALENTINO** Beaded silk maxi dress
1. 托利·伯奇 印花连衣裙 2. 伯爵 霜钻指环 3. 托利·伯奇 粉红色皮革手镯 4. 吉米·周 粉红色高跟鞋
5. 维维恩·韦斯特伍德 垂饰耳环 6. 华伦天奴 绣珠真丝长裙



ETRO Printed dress and
kimono robe

BALLY Snakeskin belt

BOTTEGA VENETA
Blue floral earrings
and necklace

ETRO 印花连衣裙及
和服式长袍

巴利 蛇皮腰带

宝缇嘉 蓝色花卉耳环
及项链

TECHNICOLOUR DREAM 艳丽多彩

Designers looked to a whimsical and imaginative world for their inspiration this season. Dolce & Gabbana, Fendi and Valentino all signposted ethereal enchantment as the way to go. Consider this a dressing-up box for grown-ups.

本季设计师不约而同从天马行空的幻想世界汲取灵感，Dolce & Gabbana、芬迪和华伦天奴都为飘渺的风格而著迷。成人也可以享受扮家家酒的乐趣。



1. **ETRO** Multi-print dress 2. **CHANEL** Coloured chain necklace 3. **MICHAEL KORS** Python-print bag

4. **DOLCE & GABBANA** Lace espadrilles 5. **VALENTINO** SS'15 catwalk look

1. **ETRO** 多色连衣裙 2. **香奈儿** 混色项链 3. **迈克·柯尔** 蛇纹图案皮包 4. **DOLCE & GABBANA** 蕾丝平底便鞋
5. **华伦天奴** 2015年春夏T台造型



PRADA Black
embroidered shirt,
yellow knitted vest
top, denim skirt,
knee-high socks
and boots

TOD'S Bag

普拉达 黑色绣花
衬衫、黄色针织背心、
牛仔裙、长袜及短靴
托德斯 手提包

HAUTE HIPPIE 高雅嬉皮士

Lanvin's tie-dyes, Chloé's trapeze dresses and Gucci's patchworked fur vests make for a very groovy wardrobe. Think Woodstock in the swinging '60s when buying this trend.

浪凡的扎染、蔻依的宽身连衣裙、古驰的拼贴皮草背心，令整个衣橱变得更时髦。挑选衣饰时，可以参考一下60年代伍德斯托克摇摆风情。



1. **MICHAEL KORS** Black leather bag 2. **SAINT LAURENT** Leather block belt 3. **GIORGIO ARMANI** Gold pin earrings
4. **FOLLI FOLLIE** Plaited leather bracelet 5. **GIVENCHY** SS'15 catwalk look 6. **CHLOÉ** Gold stone Abby ring
7. **MICHAEL MICHAEL KORS** Maddox eyelet sandals
1. 迈克·柯尔 黑色皮包 2. 圣罗兰 皮革腰带 3. 乔治·阿玛尼 金色别针形耳环 4. FOLLI FOLLIE 编织皮手镯
5. 纪梵希 2015春夏T台造型 6. 蔻依 宝石金指环 7. MICHAEL MICHAEL KORS 马克多斯小孔凉鞋



1. MICHAEL KORS Mock-croc bag 2. KOOKAI Plaited belt 3. SAINT LAURENT Army-print scarf 4. SAINT LAURENT Patti necklace
5. SAINT LAURENT Lace-up boot 6. GUCCI SS'15 catwalk look
1. 迈克·柯尔 仿鳄鱼皮手提包 2. KOOKAI 编织腰带 3. 圣罗兰 迷彩图案领巾 4. 圣罗兰 项链 5. 圣罗兰 绑带长靴
6. 古驰 2015年春夏T台造型



GUCCI Jacket and trousers

TOD'S Shoes and sunglasses

PRADA Bag

古驰 夹克及长裤

托德斯 皮鞋及太阳镜

普拉达 手提包





GIORGIO ARMANI Top
and trousers
EMPORIO ARMANI Shoes
乔治·阿玛尼 上衣及长裤
安普利奥·阿玛尼 皮鞋

DIG THE NEW STRIPES

发掘新条纹

As tweed is re-imagined by designers like Saint Laurent in France and Gucci in Italy, we look for the individual pieces with which to build an on-trend wardrobe.

巴黎的圣罗兰、意大利的古驰及其他时装名牌都重新打造花呢，让我们寻找不同的衣饰，建立一个属于自己的时尚衣橱。



1. GUCCI SS'15 Runway look
2. HERMÈS Naoshima cotton scarf
3. ERMANEGILDO ZEGNA Red striped shirt
4. LOEWE Men's pin brooch
5. VIVIENNE WESTWOOD Patterned pants
6. SERGIO ROSSI Checkered sneakers
1. 古驰 2015年春夏T台造型
2. 爱马仕 日本直岛制绵质领巾
3. 杰尼亚 红条纹衬衫
4. 罗意威 男装胸针
5. 薇薇恩·韦斯特伍德 印花长裤
6. 塞乔·罗西 格子便鞋



宝缇嘉 上衣、短裤及手提包
普拉达 凉鞋

FOLLOW THE SUN 追逐太阳

The days get longer and in turn man-hems rise with the sun.

Shorts were seen on the catwalks worn with blazers at night and shirts by day.

白天变长了，随着太阳上升，裤管亦慢慢往上爬，在T台上短裤是属于晚上，与衬衫、西装外套一起穿配就是白天的装束。



1. 宝缇嘉 2015年春夏T台造型
2. 菲拉格慕 圆形太阳镜
3. CALVIN KLEIN 黑色短裤
4. 拉尔夫·劳伦 鹿皮腰带
5. 塞乔·罗西 拉链便鞋
6. 宝缇嘉 皮革编织背包



DENIM 牛仔布革命 REVOLUTION

Our favourite off-duty fabric has approval in some very high-fashion places this season.

我们热爱的休闲服布料牛仔布今季跃登高级时装的华丽殿堂。

MICHAEL KORS
Denim jacket and sandals
TORY BURCH Dress,
necklace and earrings
STYLIST'S OWN Hat
迈克·柯尔 牛仔布夹克和凉鞋
托里·伯奇 裙、项链和耳环
造型师私人物品 草帽

PHOTOGRAPHY 摄影 OLAF MUELLER STYLING 造型 HARRY LAM
MAKE-UP 化妆 KAREN YIU HAIR 发型 JEAN TONG MODEL 模特 NASTYA AT ELITE



Opposite:

GUCCI Dress and boots

RALPH LAUREN

Jacket and belt

SAINT LAURENT Mini bag

CHANEL Bangle

This page:

BOTTEGA VENETA

Denim dress

GUCCI Bangle

对页：

古驰 裙和靴子

拉尔夫·劳伦 夹克及腰带

圣罗兰 迷你手提包

香奈儿 手镯

本页：

宝缇嘉 牛仔布连身裙

古驰 手镯





This page:
3.1 PHILLIP LIM Dress
G-STAR RAW Denim shirt
CHANEL Bangle
RED VALENTINO Bracelet

Opposite:
SONIA RYKIEL (BY IT)
Outfits
RED VALENTINO Bag
HOGAN Shoes

本页：
3.1 PHILLIP LIM 裙
G STAR RAW 牛仔布衫
香奈儿 手镯
华伦天奴 手链

对页：
SONIA RYKIEL (BY IT)
全身造型
华伦天奴 单肩包
HOGAN 便服鞋





MIU MIU Vest

ROBERTO CAVALLI

Denim skirt

CHANEL Cardigan

缪缪 背心

ROBERTO CAVALLI

牛仔布裙

香奈儿 羊毛衣



POLO RALPH LAUREN

Denim shirt

BURBERRY PRORSUM Dress

HOGAN Shoes

SAINT LAURENT PARIS Bag

拉尔夫·劳伦 牛仔布衬衫

BURBERRY PRORSUM 裙

HOGAN 鞋

圣罗兰 手提包

WATCH THE FACE

腕表，等着瞧！

Dress up your look with these masculine,
luxurious extras that ensure
you are always right on time.

阳刚而华贵的腕表，确保您永远分毫不差 —
不管在时间上或打扮上！

PHOTOGRAPHY 摄影 OLAF MUELLER
STYLING 造型 HARRY LAM PROP STYLIST 道具造型 VICKY CHOW

Clockwise from top:
PIAGET Watch
MONT BLANC Watch
IWC Watch
CHAUMET Watch
从上顺时针：
伯爵 腕表
万宝龙 腕表
万国表 腕表
尚美 腕表





From top:
EMPORIO ARMANI Watch
DIESEL Watch
LINKS OF LONDON Watch
从上：
安普里奥·阿玛尼 腕表
迪塞尔 腕表
万宝龙 腕表
LINKS OF LONDON 腕表



From top:
TIFFANY & CO. Watch
RALPH LAUREN Watch
从上：
蒂芙尼 腕表
拉尔夫·劳伦 腕表



LONGINES Watch
浪琴 腕表



From top:
AUDEMARS PIGUET Watch
TAG HEUER Watch
从上：
爱彼 腕表
豪雅 腕表



GET THE LOOK – SUN SEEKER 添加光泽

New skin, hair and make-up products that boost glow for instantly radiant spring skin.

新的护肤、美发和彩妆产品，即时重塑充满春色的肌肤，提升光泽。



1. CLARINS Sun Care Spray Radiant Oil 2. SISLEY Express Flower Gel Mask 3. BURBERRY Make-up Fresh Glow Blush
4. BOBBI BROWN Pink Quartz Shimmer Brick 5. LANCÔME Teint Miracle Bare Skin Foundation
6. CLARINS Summer Bronzing Compact 7. YVES SAINT LAURENT Le Teint Encrè de Peau Concealer
8. SHU UEMURA Tint in Gelato Lip and Cheek Colour 9. CLINIQUE Cheek Pop Blush
1. 娇韵诗 防晒亮泽油喷雾 2. 希思黎 花香保湿面膜 3. 巴宝莉 明亮胭脂 4. 苏比波朗 星纱颜彩盘 5. 兰蔻 奇迹薄纱粉底液
6. 娇韵诗 铜光粉饼 7. 圣罗兰 肤色遮瑕膏 8. 植村秀 两用丝滑胭脂唇蜜 9. 倩碧 腮红胭脂

THE BEAUTY KIT

美容急救品

WIDE EYES 睁开眼睛

From feather extensions to flashbulb-worthy flutters, spring's delicate make-up was not complete without pretty lashes. Clinique's High Impact Curling Mascara coaxes lashes to their longest, boldest, most upturned look yet, without a pinch, pull, tug or tear.

CLINIQUE High Impact Curling Mascara

从羽饰到闪烁点缀，睫毛是春日彩妆不可缺少的化妆品。倩碧的瞬间浓密卷曲睫毛膏能打造出最长、最翘、最引人注目的造型，不会拖拉或撕裂睫毛。

倩碧瞬间浓密卷曲睫毛膏



MAGIC WAND 洁面魔术棒

What's this buzz product you ask? It's a motorised oscillating facial cleansing brush that deeply cleans and gently exfoliates skin. After the brush deep cleans, the skin laps up any anti-aging products that follow. A celebrity favourite that beautifully refines skin.

CLARISONIC Sonic Skin Cleansing System

你可能会问：「这是什么时髦产品？」这是一个电动振动洁面刷，能深入清洁，轻轻去除皮肤角质。深层清洁后，任何抗衰老产品都会更易吸收。许多明星名人的细致肌肤都靠它。

CLARISONIC声波洁肤系统



LIQUID ASSETS 春日芬芳

With the onset of spring comes an influx of fragrances designed to woo you into cotton wearing with a wealth of fresh aromas; think citrus, lily, vert, orange and blossom. Predictably we turn to trusty Penhaligon's for our forward-thinking spring floral scents.

PENHALIGON'S Lily of the Valley and Orange Blossom Eau de Toilette

随着春天来临，香薰可令身上的棉质衣物加添一抹清新的香气，如柑橘、百合、青叶、橙花等。

Penhaligon's正是值得期待的春季花香。

Penhaligon's铃兰橙花淡香水



SKIN VEILS 美肌奇迹

Finding your perfect foundation just got easier thanks to Lancôme's new breed of hybrid that acts like a flattering Instagram filter. The secret? Incorporating a powder and blurring technology into its foundation. Selfie time.

LANCÔME Miracle Air Teint

兰蔻全新的混合式粉底，让你轻易找到完美粉底，就像一个讨人喜欢的自拍滤镜般简单易用。秘诀是什么？结合粉末和模糊应用技术。自拍时间到了，微笑！

兰蔻奇迹薄纱粉底液



LIGHT AND BRIGHT 明亮光芒

From baby pink to bright white, lighter is infinitely better when it comes to mastering a beautiful nail. Apply three coats for depth of colour and gloss, and keep nails short and straight for a modern contrast.

DIOR Vernis Nail Lacquer in Tra-la-la and Muguet

从粉红嫩色到明亮白滑，指甲亮光亮剂是缔造亮丽指甲的重要一员，涂上三层可制造出色调和光泽，并且有助保持指甲明亮的对比。

迪奥Vernis nail lacquer粉色及裸色指甲油

SUPER SERUM 超级精华素

Beautiful skin is spring's only true must-have. This ground-breaking infusion helps energise the skin cells on your face for a firmer, more sculpted and refined look. Infused with black diamond truffle extract and high-potency skin refinishers, this product is the skin's best beauty weapon.

ESTÉE LAUDER Re-Nutriv Ultimate Diamond Dual Infusion

漂亮肌肤是春季的必胜武器，而这款突破性的导入精华素，有助激发面部肌肤细胞，打造更紧致、精神焕发的样貌。加入黑钻松露萃取物和强效皮肤重塑精华，将会是夏天肌肤的最佳美容利器。

雅诗兰黛极致黑钻塑颜焕肌双精华



LET THE GOOD WINES ROLL 好酒尝不停

T Galleria by DFS at Shoppes at Four Seasons offers up some of the world's most exclusive tipplers in an elegant and inviting environment.

澳门T广场四季名店坐落于满载时尚气息的购物环境，提供部分世上最稀有的独特佳酿。



With so many rare and limited edition spirits and wines up for grabs, T Galleria by DFS is an incredible treasure trove waiting to be plundered by the discerning connoisseur. Just one marvel for the wish list is the most expensive bottle of whisky in the world: The Dalmore Constellation Collection 1951 Vintage.

Other S Style faves include Dom Pérignon Vintage 2004, Inniskillin Mixed Icewine Pack and the Martell Cordon Bleu. Martell XO celebrates its 300th anniversary this year, and an exceptional limited edition blend of cognac that has been matured in 300-year-old oak casks is now gracing T Galleria shelves.



The Kensington Blend by Royal Salute is another fine spirit up for grabs. This whisky contains a portion of the very blend that marked the Diamond Jubilee of Queen Elizabeth II. Also on display is the 1949 Fine & Rare – The Macallan Masters of Photography: Annie Leibovitz Edition in Linley Cabinet. And if cognac is your tipple of choice, there's the Camus Cuvée Masterpiece Organoleptic Piano collection, a spectacular selection of five beautifully presented signature cuvées.

Last but certainly not least, T Galleria by DFS also boasts unrivalled bespoke offerings from some of the most prestigious wine châteaux in the world, such as 40 Years of Château Margaux and the Three Decades of Château Margaux Magnum Collection.

由大家最喜爱品牌中，精心挑选最出色而独特的精品，当中包括罕见的限量版精美酒品及葡萄酒。其中一个购物清单上的首选，是世上最昂贵的威士忌：大摩星宿系列1951年份威士忌。

S Style最喜欢的就是精心酿制的收藏，其中包括轩尼诗XO、唐培里侬香槟王2004年、云岭冰酒混合套装和马爹利蓝带。今年是马爹利XO的300周年纪念，澳门T广场特别推出一款以树龄高达300年的特制酒桶中熟成的马爹利XO限量版，供顾客选购。

Our selection of the finest drops available at T Galleria by DFS 澳门T广场的DFS精选佳酿

Château Angélus – Vintage 2012 Special Edition

For the first time ever, this vintage is featured in an iconic bell made from enamel and solid gold. DFS has the honour of being exclusive launch partner for Angélus on this exciting project.

Château Ducru-Beaucaillou – Mythic Vertical Collection

Includes Ducru-Beaucaillou's most iconic vintages, which are all classified as a "second growth" – arguably the greatest of the categories.

Château Latour – Great Vintages Pyramid Collection

This one-of-a-kind collection includes a very rare jeroboam of the 1986 vintage, as well as other classics, all presented in their own unique wood cases.

Château Mouton Rothschild – 2000 Jeroboam

Each year since 1945, the Château Mouton Rothschild label has been illustrated with artwork specially created for the vintage by a leading painter. This particular bottle has become a collectors' item, its glass created around 1950 by Jakob Schenauer.

Château Lafite Rothschild – 16 Years Double Magnum Vertical Flight

Features 16 years of Château Lafite Rothschild, spanning the 1990 to 2005 vintages, all in double-magnum format. It is rare to own wines in a vertical flight that spans two decades and is of impeccable consistency.

Château Margaux – Three Decades of Château Margaux

Three of the finest vintages of Château Margaux – 1989, 1999 and 2009 – in rare magnum format. A delicious blend.

为英女王伊丽莎白二世登基禧纪念而调制的皇家礼炮肯辛顿调和威士忌是另一款DFS「传世佳酿」独家窖藏珍品。众多干邑珍藏中还有麦卡伦摄影大师系列：Annie Leibovitz珍稀1949年份威士忌珍藏Linley酒柜，以及结集5款卡慕特色佳酿的「卡慕世家大师杰作杰作钢琴奏鸣曲系列」。

此外，「传世佳酿」也具备一些最负盛名的世界级葡萄酒庄的定制佳酿，如「玛歌40年顶级精选」和「玛歌30年大瓶装顶级精选」，以及其他知名酒庄里最赫赫有名的陈年佳品。

金钟酒庄 - 2012年特别版
酒庄第一次为此年份佳酿制作以珐琅和纯金打造金钟标志的特别版酒瓶。值得雀跃的是DFS有幸成为这款金钟酒庄名酒的独家首发合作夥伴。

宝嘉龙酒庄 - Mythic Vertical 系列
包括宝嘉龙酒庄最具代表性的年份，所有佳酿均列入「顶级第二类」，本系列堪称整个级别中最顶尖的美酒。

拉图酒庄 - Great Vintages Pyramid Collection 系列
这个独一无二的珍藏系列以自家特制木盒盛载，当中包括十分稀有的大瓶装1986年份佳酿。

木桐酒庄 - 2000年 Jeroboam 大瓶装
木桐酒庄自1945年起，每年邀一位当时得令的画家，为其年份佳酿酒樽绘制标纤。这款独特酒瓶已成为收藏家眼中的珍品，原作由著名德国工匠Jakob Schenauer于1590年创作而成。

拉菲酒庄 - 16 Years Double Magnum Vertical Flight 垂直套装
重点展示拉菲酒庄横跨1990年到2005年期间，共16年的葡萄酒佳酿，特别以双倍大瓶盛装，十分罕有。能够拥有跨越近20年垂直套装红酒佳酿，实属难得可贵，因其一致性简直无懈可击。

玛歌酒庄 - 玛歌酒庄30年佳酿
玛歌酒庄最佳的3个年份：1989年、1999年和2009年，为罕有的大瓶装，是相当美味的调配佳酿。

**T GALLERIA MACAU,
SHOPPES AT FOUR SEASONS**
澳门T广场四季名店
TEL电话：(853) 2828 2833

Signature dish
招牌美食

WINDOW TO UNWIND 华屋轻松时光

Reminiscent of an old colonial-style restaurant, Windows is the ideal spot to relax and unwind after a day at Sands Shoppes. The à la carte menu is popular with locals and tourists, and an extensive wine list covers a variety of regions and includes a number of choices that can be ordered by the glass. Book a seat on the open-air veranda and enjoy a morning coffee, light lunch, afternoon tea or relaxing drinks as the sun goes down.

华屋餐厅，让人勾起怀旧殖民风情的室内餐厅，是在澳门金沙购物城邦大肆购物后，让自己放松一下的好地方。菜单上的单点菜式深受当地人和游客欢迎，加上丰富的酒单涵盖各国生产的葡萄酒，当中不少可供散点，让食客一杯一杯的品尝。预订一个露天阳台的座位，于早上享受咖啡的悠闲时光，或者是清怡的午餐、下午茶，甚至在黄昏时分轻松小酌。



WINDOWS RESTAURANT

LOBBY FLOOR, FOUR SEASONS HOTEL MACAO

华屋餐厅

澳门四季酒店大堂

TEL 电话: (853) 28818822

The Best Steak Anywhere
顶级牛扒此中寻



MORTON'S®
OF CHICAGO
THE STEAKHOUSE

MACAU 澳门

Shop 1016, The Grand Canal Shoppes, The Venetian Macao-Resort-Hotel
Estrada da Baia de N. Senhora da Esperanca, s/n, The Cotai Strip, Taipa, Macau

澳门氹仔路氹金光大道™望得圣母湾大马路澳门威尼斯人 - 度假村 - 酒店

大运河购物中心1016号铺

853 • 8117 5000

BEIJING • HONG KONG • SHANGHAI (PUXI) • SHANGHAI (PUDONG) • SINGAPORE

www.mortons.com

Shop list

店铺名录

SHOPPES AT FOUR SEASONS 四季名店

S.H. PHILIP LIM

AQUASCUTUM 雅格狮丹

ARMANI COLLEZIONI 阿玛尼

ARMANI JEANS 阿玛尼

AUDEMAR PIGUET 爱彼

BALIENAGA 巴黎世家

BALLY

BAUME & MERCIER 名士

BELL & ROSS 柏莱士

BENEFIT 贝玲妃

BILLIONAIRE COUTURE

BIOETHERM 碧欧泉

BLANC PAIN 宝珀

BOBBY BROWN 芭比波朗

BOTTEGA VENETA 宝缇嘉

BOUTIQUE

BREGUET 宝玑

BREITLING 百年灵

BRIONI 布莱奥尼

BURBERRY 博柏利/巴宝莉

CANALI 康纳利

CARTIER 卡地亚

CÉLINE 赛琳

CERRUTI 1881 切瑞蒂

CEMPINA 雪铁纳

CHANEL 香奈儿

CHANEL COSMETICS 香奈儿

CHAUDET 唐美

CHLOÉ 香奈儿

CHOPARD 蕉邦

CLARINS 娇韵诗

CLARISONIC

CLÉ DE PEAU 柏丽柏蒂

CLINIQUE 倍碧皙

COACH

COCCO

CORUM 昆仑

DE BEERS 戴比尔斯

DIANE VON FURSTENBERG 黛安·冯芙丝汀宝

DIOR 迪奥

DIOR HOMME

DIOR SKINCARE SUITE 迪奥美容室

DOLCE & GABBANA

DUNHILL 登喜路

ELEGANT TAILORING COMPANY

EMPORIO ARMANI 安普里奥·阿玛尼

ERMENEGILDO ZEGNA 杰尼亚

ESCADE

ESTÉE LAUDER 雅诗兰黛

EXTRÉMEMENT ILLY 爱意多精品咖啡

FENDI 芬迪

FRAGRANCES 香水

FRATELLI ROSSETTI

GIEVES & HAWKES

GIORGIO ARMANI 乔治·阿玛尼

GIORGIO ARMANI COSMETICS 阿玛尼

GIRARD-PERREGAUX 碧格表

GIVENCHY 吉梵希

GLASHÜTTE 格拉苏蒂

GUCCI 古驰

GUERLAIN 高丝

H&B MEDICINE 隆泰药房

HAMILTON 汉米尔顿

HELENA RUBINSTEIN 赫莲娜

HERMÈS 爱马仕

HUBLOT 宇舶

HUGO BOSS 波士

IWC 万国表

JAEGER-LECOULTRE 积家

JAQUET DROZ 雅克德罗

JIMMY CHOO

JURLIQUE 茱莉蔻

JOVANIA 嘉唯

KATE SPADE 凯特·丝蓓

KENZO 金州

KENZO 新加坡

KIEHL'S 基尔氏

KURT GEIGER

KVANPEN

L'OCCTANE 欧舒丹

LA CLOVER

LA MER 海蓝之谜

LA PERLA

LA PRAIRIE 莱珀妮

LANA MARKS

LANCÔME 兰蔻

LE SALON

LOEWE 罗意威

LONGINES 浪琴

LOUIS VUITTON 路易威登

M MISSONI

M.A.C 魅可

MAKE-UP FOREVER PROFESSIONAL 浮生若梦

MALL CONCIERGE

MARINA RINALDI

MAX MARA 麦丝玛拉

MCM

MIDO 美度

MIU MIU 缪缪

MONTEBLANC 万宝龙

MOSCHINO 莫斯奇诺

OFFICINE PANERAI沛纳海

OMEGA 欧米茄

OPTICA PRIVÉ

PENHALIGON'S

PRADA 普拉达

RADO 瑞士表

RENAULT 卡地亚

ROGER DUBUIS 罗杰杜彼

SAATCHI & SAATCHI

SHANGHAI TANGO 上海滩

SHATZY CHEN

SHISEIDO 资生堂

SHU UEMURA 植村秀

SISLEY PARIS 希思黎

SKINFOOD 施丹柔·尼·尼

SMITHSONIAN 华盛顿自然历史博物馆

SOHNKE TAN

STARBUCKS COFFEE 星巴克咖啡

STEPHEN JONES

SWAROVSKI 施华洛世奇

TAG HEUER 泰雅

TIFFANY & CO 蒂芙尼

TISSOT 天梭

TOP SECRET

TRAVEL+LEISURE 旅行+休闲

OMEGA

www.omegawatches.com.hk



Ladymatic

NICOLE KIDMAN'S CHOICE

OMEGA BOUTIQUE

Shop 1021-1022, Level 1, Shoppes at Cotai Central 金沙城中心金沙广场1楼1021-1022店 +853 2885 3101

Ω
OMEGA